

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 44 (1997)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

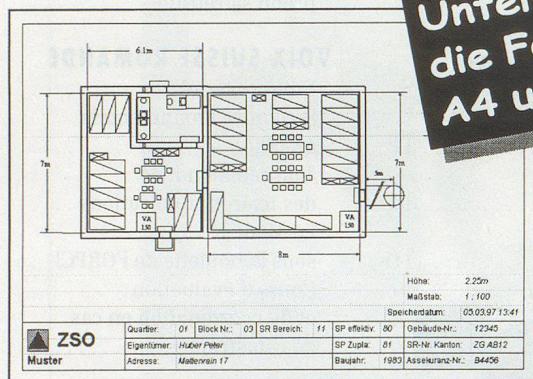
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zivilschutz-Lösungen – Ueber 200 Installationen

- Mannschaft / Kurse / Uebungen
- Zupla
- Material
- Kursverwaltung für Ausbildungszentren



### ZS-PC für Windows®

Einfache Bedienung und schnelle Verarbeitung durch Windows®. Die Zusammenarbeit mit Ihren vorhandenen Office-Programmen spricht für sich.

Fordern Sie **kostenlos** unsere ausführliche Dokumentation an!

- Zupla SR-Skizzen
- Periodische Schutzraum Kontrolle
- CAD-Blockpläne

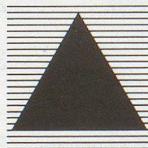
Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corp.

## Zivilschutz-Armbanduhr

Aktion:  
10% Sonderrabatt!

**Jetzt  
nur Fr. 62.-**

statt Fr. 69.– inkl. MwSt.



Bestelladresse:  
Schweizerischer  
Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern  
Telefon 031 381 65 81  
Telefax 031 382 21 02



Neues Design - bewährter Komfort.  
Das zukunftsorientierte Helmsystem,  
in Kombination mit Gehörschutz, Ge-  
sichtsschild und Nackenschutz.

(Gemäss Europanorm EN 397:1995)



**PELTOR®**

Helmkombinationen für  
individuelle Arbeitsplätze

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei:

**WALTER GYR AG**  
8912 Olfelden

Tel. 01-761 53 72 FAX 01-761 97 15



## Von A bis WC



**Ohne Chemie und  
Wasser. Praktisch,  
hygienisch – auch bei  
Wasserausfall.**

**Gute Zeiten  
für den Zivilschutz.**

- Multifunktionale Liegen
- Hygiene-Anlagen
- Zubehör für Grossanlagen
- etc.

**Informieren Sie sich  
über unser weiteres Angebot!**

BZS-Zulassung N3-88

**ACO Zivilschutzeinrichtungen**

Allenspach + Co. AG  
Postfach 117  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 212 58 85-88  
Telefax 062 212 16 52

